



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des
soumissions - TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

LETTER OF INTEREST

LETTRE D'INTÉRÊT

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Science Procurement Directorate/Direction de l'acquisition
de travaux scientifiques

Terrasses de la Chaudière, 4th Flo

10 Wellington Street

Gatineau

Quebec

K1A 0S5

Title - Sujet LI - PAEL Rover Lunaire Phase A	
Solicitation No. - N° de l'invitation 9F052-200303/A	Date 2020-10-22
Client Reference No. - N° de référence du client 20200303	GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG PW-\$\$\$T-048-38561
File No. - N° de dossier 048st.9F052-200303	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2021-01-29	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Abbasi, Sameer Ali	Buyer Id - Id de l'acheteur 048st
Telephone No. - N° de téléphone (873) 354-4921 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-2675
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Specified Herein Précisé dans les présentes	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) Signature Date	

Lettre d'intérêt

PROGRAMME D'ACCÉLÉRATION DE L'EXPLORATION LUNAIRE PHASE A D'UN ROVER LUNAIRE

1. But et nature de la lettre d'intérêt

Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC) diffuse au nom de l'Agence spatiale canadienne (ASC) la présente lettre d'intérêt pour informer les entreprises des activités d'approvisionnement à venir en lien avec le Programme d'accélération de l'exploration lunaire (PAEL).

L'ASC souhaite informer l'industrie qu'en appui au volet du rover lunaire du portefeuille du PAEL, SPAC doit publier à l'hiver 2020-2021 une demande de propositions (DP) pour les activités de la phase A. Soulignons que SPAC ne sollicite ni commentaire ni observation de la part des entreprises dans le cadre de la présente lettre d'intérêt.

La présente lettre d'intérêt n'est ni un appel d'offres ni une demande de propositions. Aucun accord ni contrat fondé sur celle-ci ne sera conclu. Elle ne constitue pas un engagement de la part du gouvernement du Canada, et elle n'autorise aucunement les éventuels répondants à entreprendre des travaux dont le coût pourrait être réclamé au Canada. Elle ne doit pas être considérée comme un engagement à publier une demande de propositions ni à attribuer un contrat pour les travaux décrits dans les présentes.

En outre, la présente lettre d'intérêt ne servira pas à établir une liste de fournisseurs éventuels pour les travaux à venir.

2. Renseignements généraux

Le 28 février 2019, le gouvernement du Canada annonçait le nouveau Programme d'accélération de l'exploration lunaire, le PAEL, et un investissement de 150 millions de dollars sur cinq ans. Le PAEL doit soutenir le développement de technologies spatiales et leur démonstration dans l'espace ainsi que des missions scientifiques. Ce programme a pour objectif d'élargir le secteur spatial canadien, plus particulièrement les petites et moyennes entreprises, et de le préparer à de futures missions d'exploration en permettant le développement de nouvelles technologies, de réaliser des expériences scientifiques et de préparer des missions en orbite lunaire, sur la surface de la Lune ou dans l'espace lointain.

Pour de plus amples renseignements sur le PAEL, consultez le site Web suivant : <https://www.asc-csa.gc.ca/fra/programmes-financement/programmes/pael/a-propos.asp>.





Le 21 septembre 2020, l'ASC a fait le point sur le PAEL lors d'un événement organisé par le Satellite Canada Innovation Network. Pour de plus amples renseignements à ce sujet, consultez le site Web suivant : <https://www.satellitecanada.org/satcan-events> (en anglais seulement).

La présentation portait sur les volets du PAEL en cours, soit le portefeuille des sciences et technologies, notamment sur les charges utiles scientifiques et technologiques qui, selon la planification actuelle, seront acheminées vers la Lune à l'aide du programme [Commercial Lunar Payload Services \(CLPS\)](#) de la NASA (en anglais seulement).

La première charge utile scientifique et technologique devrait être un rover lunaire capable de transporter au moins deux instruments scientifiques – un américain et un canadien – ayant une masse totale de 30 kg (incluant 6 kg pour les instruments scientifiques). La partie américaine du projet doit être menée selon le principe de non-échange de fonds, et c'est la NASA qui doit financer l'instrument scientifique américain (ou les instruments américains si applicable).

La stratégie d'approvisionnement n'est communiquée qu'à des fins de planification et pourrait être modifiée à tout moment. Une DP concurrentielle pour les études de la phase A du rover lunaire devrait être publiée à l'hiver 2020-2021. Il est prévu de mener simultanément deux contrats pour la phase A et sélectionner, au terme de la phase A, une des deux options développées au cours des contrats pour les phases subséquentes du projet. Chaque soumissionnaire devrait être formé d'entreprises et de chercheurs canadiens et d'une équipe américaine responsable des instruments (p. ex., des représentants de l'industrie et des chercheurs, selon les besoins) de manière à pouvoir offrir un produit intégré, c'est-à-dire un rover lunaire avec une série complète d'instruments.

L'ASC invite donc les entreprises et les chercheurs canadiens à initier le dialogue avec d'éventuelles équipes américaines pour définir leur concept de rover lunaire et d'instruments et ainsi se préparer à répondre à la DP à venir. Bien que ce ne soit pas obligatoire, accéder et/ou ajouter votre nom à la liste des fournisseurs intéressés disponibles dans l'avis d'appel d'offres peut faciliter cet exercice.

Après la [DP n° 9F050-200032/A, PAEL Phase 0 Instruments scientifiques](#), d'autres DP pourraient suivre pour des travaux de phase A et des phases subséquentes portant sur les instruments scientifiques qui seront intégrés aux missions du programme CLPS, indépendamment de la mission du rover lunaire du PAEL. Ces instruments pourraient vraisemblablement être fixés à un module atterrisseur et/ou un orbiteur et/ou potentiellement à un rover lunaire.

Pour l'instant, il n'y a aucun autre renseignement à communiquer aux entreprises et aux universités. Il ne sera possible de présenter des questions touchant les exigences du rover lunaire que lorsque la DP sera diffusée, le cas échéant, et il faudra le faire par l'entremise de Services publics et Approvisionnement Canada.



3. Portée éventuelle des travaux et contraintes

L'objectif des études de la phase A du rover lunaire consiste à démontrer et à confirmer la faisabilité, la valeur et les avantages du rover et de sa suite d'instruments dans le cadre d'une démonstration technologique sur la Lune, à démontrer la validité des exigences de la mission et à élaborer les exigences du système.

Au terme des études de la phase A, l'ASC s'attend à avoir en main toutes les données techniques et programmatiques nécessaires à l'évaluation du potentiel de l'éventuel rover et sa suite d'instruments pour contribuer à l'atteinte des objectifs de la mission du PAEL.

La politique relative au contenu canadien s'applique au présent marché. Le Canada entend limiter ce marché aux biens et services canadiens.

4. Calendrier

Le calendrier ci-dessous devrait servir de référence :

- Lettre d'intérêt : Clôture le 29 janvier 2021, ou lorsque la DP concernant la phase A du rover lunaire sera publiée, selon la première éventualité.
- Affichage de la DP : Hiver 2020-2021
- Attribution du contrat : Été 2021

Ce calendrier ne doit servir qu'à des fins de planification. Le Canada pourrait le modifier ou l'annuler à tout moment.

5. Remarques importantes à l'intention des répondants

Les questions touchant la présente lettre d'intérêt doivent être adressées à l'autorité contractante de SPAC, indiquée ci-dessous, idéalement par courriel :

Sameer Ali Abbasi
Spécialiste des contrats
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Direction générale des approvisionnements
Direction des approvisionnements des programmes spatiaux
Adresse : 10, rue Wellington
Gatineau (Québec) K1A 0S5

Téléphone : 873-354-4921

Courriel : sameerali.abbasi@tpsgc-pwgsc.gc.ca





La présente lettre d'intérêt peut faire l'objet de modifications. Le cas échéant, celles-ci seront publiées sur le Service électronique d'appels d'offres du gouvernement. Le Canada demande aux répondants de consulter le site Achatsetventes.gc.ca régulièrement pour vérifier si des modifications ont été apportées.



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

Canada